

## DOHODA

### ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou o některých zemědělských produktech

#### *Dopis č. 1*

V Bruselu dne .....

Vážený pane,

mám tu čest odvolat se na dohodu ve formě výměny dopisů ze dne 2. května 1992 mezi Evropským hospodářským společenstvím a Islandskou republikou o některých zemědělských produktech a na jednání, která se konala mezi oběma stranami s cílem upravit uvedenou dohodu a zavést obchodní režim pro některé zemědělské produkty ve smyslu článku 15 Dohody o volném obchodu mezi EHS a Islandem, v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii.

Potvrzuji tyto výsledky jednání:

1. Island a Společenství souhlasí, aby se od 1. ledna 1995 koncese udělené Islandskou republikou podle výše uvedené výměny dopisů vztahovaly na rozšířené Společenství.
2. Od 1. ledna 1995 Společenství otevře pro Island roční celní kvóty stanovené v příloze I této dohody.
3. Pravidla původu pro uplatňování kvót podle bodu 2 výše jsou stanovena v příloze II této dohody.

Tuto výměnu dopisů schválí smluvní strany v souladu se svými běžnými postupy.

Byl bych Vám zavázán, kdybyste potvrdil Váš souhlas s obsahem tohoto dopisu.

Přiměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

*Za vládu  
Islandské republiky*

*Dopis č. 2*

V Bruselu dne.....

Vážený pane,

mám tu čest potvrdit přijetí Vašeho dopisu z dnešního dne v tomto znění:

„Mám tu čest odvolat se na dohodu ve formě výměny dopisů ze dne 2. května 1992 mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou o některých zemědělských produktech a na jednání, která se konala mezi oběma stranami s cílem upravit uvedenou dohodu a zavést obchodní režim pro některé zemědělské produkty ve smyslu článku 15 Dohody o volném obchodu mezi EHS a Islandem, v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii.

Potvrzuji tyto výsledky jednání:

1. Island a Společenství souhlasí, aby se od 1. ledna 1995 koncese udělené Islandskou republikou podle výše uvedené výměny dopisů vztahovaly na rozšířené Společenství.
2. Od 1. ledna 1995 Společenství otevře pro Island roční celní kvóty stanovené v příloze I této dohody.
3. Pravidla původu pro uplatňování kvót podle bodu 2 výše jsou stanovena v příloze II této dohody.

Tuto výměnu dopisů schválí smluvní strany v souladu se svými běžnými postupy.

Byl bych Vám zavázán, kdybyste potvrdil Váš souhlas s obsahem tohoto dopisu.“

Mám tu čest potvrdit souhlas Společenství s obsahem Vašeho dopisu.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

*Za Radu Evropské unie*

*PŘÍLOHA I*

**Roční celní kvóty udělené Evropským společenstvím Islandské republice**

| Kód KN                   | Popis                                                   | Množství                                                | Celní sazba |
|--------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------|
| 0101 19 10<br>0101 19 90 | Živí koně                                               | 100 kusů                                                | bez cla     |
| 0204                     | Skopové nebo kozí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené | 750 t<br>ekvivalent hmotnosti<br>jatečně upravených těl | bez cla     |

*PŘÍLOHA II*

**Pravidla původu**

1. Ustanovení protokolu 3 k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Islandskou republikou o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce, naposledy pozměněného rozhodnutím č. 1/94 smíšeného výboru ES-Island ze dne 8. března 1994<sup>1</sup> se pro produkty uvedené v příloze I použijí obdobně.
2. Zvláštní pravidla pro opracování nebo zpracování, které je nutno provést na nepůvodních materiálech použitých při výrobě uvedených produktů, aby získaly status původu, a která nebyla dosud uvedena v příloze II uvedeného protokolu 3, jsou tato:

| Číslo HS | Popis                                                   | Opracování nebo zpracování, provedené na nepůvodních materiálech, které jim uděluje status původu |
|----------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)      | (2)                                                     | (3)                                                                                               |
| 0101     | Živí koně                                               | Všechna použitá zvířata kapitoly 1 musí být zcela získána.                                        |
| 0204     | Skopové nebo kozí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené | Výroba, v níž všechny použité materiály kapitoly 2 musí být zcela získány                         |

<sup>1</sup> Úř. věst. L 204, 6. 8. 1994, s. 62.